

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageo a la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

مليلة في يوم الاربعاء 4 شعبان 1326

## SUSCRIPCIÓN

Melilla, en mes 198 Ptas.  
España, Tánger y Tetuán, 800  
Trimestre ..... 500  
Número suelto 5 céntimos

## SUPLEMENTOS ARABES

Dirección, Redacción, Administración y Talleres, calle de la Iglesia, número 2

## SUSCRIPCIÓN

Extranjero, semestre ..... 18 frs.  
Marruecos, semestre ..... 16 Ptas  
Anuncios, precios convencionales

## Las pesquerías rifeñas

### II.

#### Hombres, barcos y artes

En Melilla y plazas menores, ni hay muchos pescadores, ni barcos apropiados para la pesca, ni artes en condiciones para todas las exigencias.

No pasarán de ciento los marineros inscritos; pero más que dedicarse a la pesca, prefieren tomar parte en los trabajos de desembarque y desalijo. Cuando la actividad en los muelles es grande, llega a faltar pescado para el consumo. Fuera de una docena de pescadores inteligentes, los demás desconocen el oficio.

Efecto de las circunstancias, de la falta de personal y de hallarse en embrión cuanto se refiere a pesquerías, los tripulantes de las barquillas van a la parte con el armador y con el patrón. Realizada la venta, se efectúa la distribución y rara es la vez que no obtienen un jornal remunerador.

A voces, sucede, que la parte correspondiente a cada uno, es de importancia: seis u ocho duros. En este caso, no hay forma de convencerlos para que vuelvan al trabajo el día siguiente. ¡La eterna idiosincrasia andaluza!

Barcos y artes corren parejas con el personal. Matriculados hay 15, el mayor de 8 metros de eslora. Como artes llevan la media jábega, palangre y boliches. Hubo una pareja dedicada al bou, pero hace unos meses se perdió una barca y los propietarios no la han reemplazado. A uno de ellos he oído quejarse de la imposibilidad de reclutar aquí tripulación permanente para las parejas.

Las personas inteligentes con quienes he hablado, convienen, en que con buenos barcos, artes apropiadas y personal idóneo, puede obtenerse de estas costas cuanto pescado se quiera. Las muchas corrientes le proporcionan cebo en abundancia.

#### La industria de salazón

En un artículo titulado «Progreso industrial de Melilla», di a conocer los recientes desarrollos de la única fábrica de salazón y conserva establecida el pasado año por el italiano Luigi Dassori. La primera campaña, con escasos elementos, exportó 150 toneladas de sardinas, atún y otros pescados en salmuera y 50 en aceite. De Enero a la fecha, los locales de la fábrica han aumentado, instalándose calderas para el aceite, y el negocio adquiere un grado de prosperidad grande. En dicho periodo de tiempo, ha exportado más de 200 toneladas, a pesar de que no cuenta con pescadores prácticos, que den abasto a la elaboración. Ahora tiene el propósito de contratar barcos y hombres, pues en vista del resultado, quiere ampliar el negocio.

El pescado lo envía a Italia, de donde lo reexpiden a los mercados de América. Como Melilla es puerto franco, la hoja de lata necesaria para las ca-

jas de conserva las adquiere en el extranjero, con gran economía.

El progreso de esta novísima industria y la franca declaración que me ha hecho Dassori, de haber aquí amplio campo para muchas otras fábricas, debiera ser incentivo que animase a los dedicados en la Península a esta clase de negocios.

En Melilla y demás plazas africanas no rigen las contribuciones, cédulas personales, ni consumos y en su consecuencia, la industria y el comercio no tienen que efectuar desembolsos por dichos conceptos.

Las cargas municipales se sufragan, con pequeños arbitrios que abonan ciertos artículos a su entrada; no todos. Los dos elementos preciosos para la salazón y conserva, están realmente recargados, pues abonan dos pesetas el quintal métrico de sal, y cinco el hectólitro de aceite. Ahora bien, se persigue y no será difícil conseguirlo, para que tome incremento esa industria, rebajar los derechos. Ello depende del municipio mixto, formado por militares y paisanos, con la denominación de la Junta de Arbitrios, hombres de buena voluntad muy interesados en el desarrollo de Melilla.

Los terrenos del campo exterior, son propiedad del Estado. Para establecer cualquier industria en ellos, en las proximidades de la playa, hay que solicitar la correspondiente autorización, que siempre se concede, mediante el abono de un cánón anual de veinticinco céntimos por metro cuadrado. También se tiende a establecer una rebaja, pues no es lógico abonar lo mismo los solares para industrias que los dedicados a fincas urbanas.

#### Medios de vida

En Melilla, ni es tan económica la vida como dice la leyenda, ni tan cara como en la Península. Lo único verdaderamente caro es la casa: de 15 a 20 pesetas para una familia obrera. Los propietarios obtienen un beneficio, del 10 al 25%. Como la población crece a pasos agigantados, faltan viviendas, no obstante estarse edificando continuamente.

He aquí los precios de los artículos de primera necesidad: carne, 1'70 kilogramo; patatas, de 10 a 25 céntimos kilogramos según la estación; huevos, de 50 a 70 céntimos docena; pan de flor, 40 céntimos kilogramo; lata de leche condensada «Nestlé», 70 céntimos; azúcar, de 50 a 60 céntimos kilogramo.

Los comestibles, próximamente igual que en la Península, y más económicos aquellos artículos que directamente se traen del extranjero.

#### Para terminar

Los datos expuestos bastan para formar juicio de las pesquerías rifeñas. Si conserveros, armadores, hombres de negocios ó pescadores, desearan más datos, me tienen a su disposición, *desinteresadamente*.

Podrá decirse, que como si ofrece tan risueño porvenir, personas de la

localidad no acometen la empresa. La razón es sencilla; aquí la gente de dinero es el hebreo, y al israelita, no hay que hablarle de industria; su firme es el comercio. Los españoles con algún capital, lo tienen invertido en casas ó en diversas industrias que entienden, y sobre todo, no hay que perder de vista que Melilla es una población que nace, en la que todo está en embrión y en la que falta muchísimo por hacer. Dos datos lo demuestran: su población en 1890, era de 3.881 almas, y su comercio apenas llegaba a seis millones de pesetas; hoy excede la primera de 14.000 y el segundo de trece millones.

Respecto a los pescadores, he de consignar, que aquí se pone una traba a la inmigración. A los obreros, para el embarque en Málaga, se les exige autorización del General Gobernador, que concede a petición de los patronos ó cuando el obrero prueba que tiene trabajo.

Merece la pena de estudiar el asunto, pues sin grandes desembolsos, pueden los conserveros obtener aquí buenos beneficios, y al amparo de esas industrias, hallar medio de vida muchas familias que en las costas de la Península luchan inútilmente para subvenir a sus necesidades.

Cándido Lobera.

Melilla-Agosto-1908.

(De Noticiero de Vigo.)

## Sección árabe

مقالة السلطان ملي امجد لورعية

قالوا بان امر جميع من اراد بيني الديار  
بحور الفضة الزهرانية يعني المكنية سلوان  
واته امر الشريف جميع من بنا حناك  
انصار اوا دار كله محسوب من الجيش  
المخزن بلا تجري عليه كلفة البناء انها  
كلية المخزن لا غير واراد سيدنا بان يجعل  
مدينة نظية بسلاوان كما ذكروها بظ من  
اجبارها وتكون من سلوان الى محدة  
املية مدينة وحدنا وتكون المعادين تستخدم  
بحول الله ويجعل ببيريك للسلاح  
بحظرتة السعيدة ويجعل فيها برج الذابغ  
على الشكل ويسرح الطريق من هنا  
الى مدينة تازة ومن تازا الى باس وتستريح  
الفهليل من الهاول واجتان ويستقيم حال  
التجارة والصارفة مع الدولة الصنيوية  
المتحدية بفره واما اخبار سي حبط  
واخيه بلا يهوه بشي انما هو اعرب

الناس يوم ويى غيرهم هو خرج امرا من  
الله بلا يشعر بخلوف ابدا كما قال  
الفهليل من كان لله الدام والتصل ومن  
كان لغير الله انقطع وانصالحه وسياسته عارب  
بامره وان انا سلطان من غيره فهو مكاب  
بامره في جميع رايته وهو مستعين على  
امر وتترك كل واحد على خدمته ولا  
يخشى الا من الله لا غير

صرف اليوم

لسكة البرانسارية مع الا صنيوية 11 95

لا صنيوية - اكنسة 183 50

## El texto árabe

Declaraciones de Muloy Mohamed.

## EL GENERAL CHACEL

En 10 de Septiembre del año próximo pasado, marchó de esta Plaza para tomar posesión del cargo de Comandante General de Ingenieros de la primera Región, el Excmo. Sr. General de Brigada, don Julián Chacel y con tal motivo le dedicamos los elogios a que se hizo acreedor por su gestión al frente de la Junta de Arbitrios. ¡Quién iba a decirnos que antes de transcurrir el año habríamos de dedicarle el recuerdo póstumo!

El General Chacel ha muerto joven, en vísperas de obtener el empleo de General de División, en la plenitud de su vida, cuando la Patria podría esperar más de sus talentos, de su laboriosidad y entusiasmos. Nadie al verlo tan ágil, tan fuerte, hubiese creído que una afección al corazón amenazaba su existencia.

El sábado llegó a la corte procedente de Murcia y el domingo, encontrándose en su domicilio para salir, sufrió un síncope y momentos después dejaba de existir.

En la última guerra de Cuba, su figura militar adquirió gran relieve. En Pinar del Rio, fué herido, en uno de los más reñidos combates contra Maceo.

En los campos cubanos, conquistó por dos veces el empleo de coronel, que renunció y antes de que pudiese permutar el segundo, por la Cruz de María Cristina, fué ascendido a General de Brigada.

En poco más de un año que desempeñó la presidencia de la Junta de Arbitrios, se llevaron a cabo por su iniciativa, importantes obras entre las que merecen especial mención, alcantarilla provisional del Polígono, Pescadería, y nuevo barrio Obrero. Dedicó preferente atención a la enseñanza, y en su deseo de transformar a Melilla en ciu-

# INFORMACION TELEGRÁFICA

(De nuestro corresponsal la Agencia Fabra)

## NOTICIAS VARIAS

### El Consejo de hoy

Espérase con verdadero interés el Consejo que celebrarán hoy los ministros que se encuentran en esta Corte.

### Diligencia que vuelca

Cerca de Guadarrama ha ocurrido un sensible accidente.

La diligencia que presta servicio entre San Martín de Valdeiglesias y Madrid, sufrió la rotura del eje, volcando casi en el acto.

Siete viajeros que la ocupaban resultaron heridos.

### Monedera falsa

En una zapatería de la calle del Espíritu Santo, de esta Corte, entró a comprarse unas botas la joven Josefa García.

Al ir a pagar el importe de ellas, dió un billete de 100 pesetas.

El zapatero que notó era falso, se lo devolvió, sorprendiéndose mucho la joven.

Al salir esta a la calle, la siguió un dependiente de la casa, el cual notó que la joven dobló el billete y se lo tragó.

Etonces el dependiente ordenó a la policía que la detuviera.

Practicado un registro en su domicilio de la calle de Blasco de Garay, se encontraron otros billetes y varias monedas, falsas también.

### Protesta de los solidarios

Telegrafían de Barcelona que los diputados solidarios han telegrafiado al ministro de Gracia y Justicia protestando del procesamiento de los señores Pons y Pagés, y de la forma en que los condujera la policía, como si fueran criminales.

### Escuela de Policía

Telegrafían de Calella que se ha inaugurado brillantemente la nueva Escuela de Policía.

Se ha querido revestir el acto de verdadera solemnidad.

### La construcción de la escuadra

Según informes adquiridos en el ministerio de Marina, se asegura que muy en breve, quizás mañana mismo, quede terminado el estudio de los pliegos de condiciones presentados en la subasta celebrada para la adjudicación de la construcción de la escuadra.

### Fabricantes de moneda falsa

EN JACA

Comunican de Jaca que el entregar el Ayuntamiento a la Sucursal del Banco, 10.000 duros rechazados por falsos, se averiguó que pertenecían al Conserje del Matadero público.

Señado que unas jóvenes que se bañaban en el río encontraron varias herramientas para la fabricación de moneda.

Se instruyen diligencias con la más absoluta reserva, pues, al parecer, se trata de una importante fabricación de moneda falsa.

EN VALENCIA

Telegrafían de Valencia, que, con motivo de confidencias recibidas, la policía ha descubierto una fábrica de moneda falsa en una casa del camino de la Soledad.

Se hallaron, en un montón de barro, enterrados 57 duros amadeos acuñados muy burdamente, y varios útiles de fabricación.

El dueño de dicha casa ha sido detenido.

### Pueblo amotinado

Se han recibido telegramas oficiales en el ministerio de la Gobernación dando cuenta de que los vecinos del pueblo de Solana saqueados por los parientes del asesinado recientemente, se han amotinado, intentando asaltar la Prevención para apoderarse del asesino que allí estaba detenido.

Los amotinados cortaron el telégrafo para evitar que las autoridades pudieran pedir refuerzos.

Merced al tacto y a la habilidad de aquellas se pudo evitar un conflicto de gravísimas consecuencias.

### Buque incendiado

Comunican de Las Palmas que ha derribado a aquel puerto, con fuego a bordo, el vapor inglés «Ethiopia».

No han ocurrido desgracias personales.

## Extranjero

Alemania

### Conferencia importante

Telegrafían de Carlsbad que en dicho balneario han celebrado una extensa e importante conferencia política, Mr. Clemenceau, jefe del gobierno francés, y el ministro de Negocios Extranjeros de Rusia.

Inglaterra

### El Rey Don Alfonso en Londres

Telegrafían de Londres que el Rey de España marchó en automóvil a Raby, visitando la Exposición franco-inglesa. Luego regresó a Osborne.

La Reina Doña Victoria pasó el día en Cowes, haciendo compras.

De América

### Tratado de Navegación

Las repúblicas de Chile y el Ecuador han concertado un nuevo tratado de navegación, en virtud del cual se suprimen algunos derechos a determinados productos.

Suiza

### Horrorosa tormenta

Telegrafían de Berna que una horrorosa tormenta ha producido en el cantón de Tessón inmensos daños.

En el pueblo de Landrino se han desplomado la mayoría de las casas, pereciendo numerosas personas.

## La cuestión de Marruecos

### Muley Azis en Mediuna

Telegrafían de Casablanca que se ha confirmado oficialmente la noticia de que Abd-el-Azis se encuentra en Mediuna.

## Carreras de Caballos

Las personas que deseen ocupar asientos en las tribunas del Hipódromo, durante las carreras de caballos que se celebrarán con motivo de las próximas fiestas de Nuestra Señora de la Victoria, se servirán solicitarlos del Sr. Coronel de Artillería, Presidente de la Comisión de Festejos significando que el precio fijado a cada asiento es de una peseta.

## Dios se lo pague

(De nuestro redactor corresponsal)

Una señora amante de la religión y cumplidora fiel de sus preceptos quiso aligerar algo el peso de los pecados de alguno de sus deudos y contribuir en cuanto de ella dependiese a la salvación de aquel alma.

—Para sacar ánima del Purgatorio, —se dijo esta señora— lo mejor dicen que es hacer rezos y decir misas. Pues bien, de lo primero yo me encargo, los haré con ferviente devoción y de lo segundo mandaré decir unas cuantas por la señora (aquí el nombre) a quien deseaba redimir de sus culpas.

Dicho y hecho; fué en busca de un señor sacerdote y le mandó dijese 25 misas.

No fué escasa la buena señora. —¡Qué monos!— diría ella; de hacer las cosas, hacerlas bien; de salvar un alma, salvarla pronto.

Hasta este punto nada hay censurable; ella mandó decir las misas, el sacerdote las dijo, el alma por quien se dijeron se habrá aproximado a su redención sino se ha redimido ya, con el piadoso mandato, mandato de su parienta.

Ahora es el caso, que al buen pater no le han pagado las misas que dijo y él confiado esperó fuesen a satisfacer la deuda. La señora que, dicho sea de paso, debe ser bastante fresca, contesta al cura: Que ella no encargó ni le mandó decir ninguna misa. Fuése el sacerdote en busca del marido para conseguir el cobro y por primera vez obtuvo la misma contestación que antes recibiera; volvió a insistir en sus demandas y, según él, fué abofeteado.

Falto de resignación para sufrir el vejamen y colérico por no poder cobrar mandó detuvieran al marido que, poco después fué libertado.

Por su parte la muger dijo que no había hecho encargo de ninguna clase al señor sacerdote. Terminando así su razonamiento:—Si yo hubiera tenido un hijo gran pecador, cumpliendo como buena madre, hubiera procurado la salvación de su alma; para ello mandaría decir misas. ¿Que las tenía que pagar? Ya lo sé. Cuando pudiese; pero no no iba a consentir penara aquella alma por no tener dinero. Lo primero era salvarla, sacarla del purgatorio; después se lo pagaría si podía; sino, recordaría la parte del padre nuestro: «perdonanos nuestras deudas así», etc, y le diría *Hermano, Dios, se lo pague.* ¿Que no quería cobrar de él? pues buenas noches. ¡Hasta para salvarle en la otra vida se necesita dinero!

Juan de P. Montejo

## OCASION

Se vende un bote de 8 metros de largo, 2 metros de ancho, 1 metro y medio de calado, con vela y motor auxiliar de gasolina, todo en muy buen estado, propio para la navegación en Mar Chica. Para más informes, en la administración de este periódico.

## Se venden

Cuatro casas en construcción a altas maderas, en el nuevo barrio Obrero. Se alquila una caseta en el Muro X, al lado de las oficinas de Artillería. Para informes, Don David J. Melul.

## La Dulce Alianza

Café, Confeitería, Pastelería y Nevería

— DE —

## JOSE RUIZ

CASITA PARQUE HERNANDEZ

Ha quedado abierta al público la NEVERIA RUIZ.

Gran surtido en pastelería, licores, Cerveza Alemana y otras marcas.

## CONSULTORIO

— DE —

## Especialidades Médicas

Consulta gratuita los Jueves y Domingos, y consultas privadas los demás días de la semana.

Calle del Gran Capitán número 1, bajo.

dad higiénica y moderna, estudió un proyecto de empréstito, que por desgracia no ha tenido finalidad práctica.

Nosotros lamentamos su muerte, y en esta casa perdurará el recuerdo del General Chacel. La Pátria pierde uno de sus más leales servidores, y el Ejército, un jefe ilustradísimo.

Descanse en paz y reciba su afligida familia nuestro más sentido pésame.

## Desde Larache

(De nuestro corresponsal)

### Detalles de la proclamación de Hafid

Como anticipé por telégrafo, la proclamación de Hafid se ha deslizado sin incidentes.

Cuando se supo la noticia de su proclamación en Tánger, y la orden de hacerlo aquí, los indígenas invadieron el zoco y los notables se reunieron en la mezquita.

Las fuerzas de policía formaron en la explanada del cuartel en espera de los acontecimientos.

El bajá Mohamed Meghub, pidió confirmación a la orden, y cuando la hubo recibido, procedió a ejecutarla.

Atraído por la curiosidad, me trasladé al cuartel de la policía. Cuando se hicieron las salvas de rigor, la fuerza presentó armas, las cornetas tocaron marcha, y el cañil labor repitió tres veces *Al lah insur Muley Hafid*, que fué contestado por los soldados.

El cerco que sufríamos ha desaparecido, como el bajá, hombre indolente, que nos había llevado a una situación difícil. Embarcó para Tánger protegido por la policía.

Espérons al Remiquí, el cual ha enviado ya a su califa y sobrino con 300 caballos.

Aquí todo sigue igual. Un moro me ha dicho:—¿Qué importa que mande Azís ó Hafid; lo interesante es, que vuelva la paz. Muchos van convenciéndose de que solo Europa puede restablecerla. ¡Al-lah ilumine a los reyes cristianos!

Joaquín.

Larache Agosto 1908.

## Viajero a la moderna



Jesse Brandini

El moderno trovador Jesse Brandini que, con una guitarra por todo equipaje ha recorrido en diez años 140.000 kilómetros, llegó ha poco a París, donde hizo el acto de sus largos viajes.

Partió de la capital de Francia sin un céntimo en el bolsillo, y recorrió Europa, América, África y Asia. En Siberia, donde pasó todo un invierno, no usó más abrigo que la manta de lana con que aparece en el dibujo.

Dando conciertos con su guitarra y narrando en unos países lo que veía en otros, en todas partes se agenció para vivir. Su buena memoria retiene uno por uno los nombres de los pueblos que atraviesa, estudia sus costumbres, interroga a sus habitantes, y apuntándolo todo, aun cuando no es hombre de ciencia, sabe dar a sus notas gran interés, para la ciencia universal.

Ahora curtido ya en los viajes realizados, los cuales han aclimatado su naturaleza a todas las latitudes, piensa dirigirse al Polo Norte, creyéndose fuerte para arrostrar las penalidades que puedan ocasionarle los bancos de hielo.



# Servicios de la Compañía Transatlántica Española

## Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean: 5 Enero, 2 Febrero, 2 y 30 Marzo, 27 Abril, 25 Mayo, 22 Junio, 20 Julio, 17 Agosto, 14 Septiembre, 12 Octubre, 9 Noviembre y 7 Diciembre, directamente para Génova, Port-Saï, Suez, Colombo, Singapur y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes ó sean: 22 Enero, 19 Febrero, 19 Marzo, 16 Abril, 14 Mayo, 11 Junio, 9 Julio, 6 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 29 Octubre, 26 Noviembre y 24 Diciembre, haciendo las mismas escalas que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por transbordo para y de los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

## Línea de Cuba y Méjico

Servicio mensual á Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de la Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico, con transbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba á isla de Santo Domingo.

## Línea de New-York, Cuba y Méjico

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 28, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con transbordo en la Habana.

## Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11, de Málaga el 18 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Límón, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con transbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos, combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con transbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris con transbordo en la Habana. También carga para Maracaibo, Carúpano, Coroy Cumaná, con transbordo en Puerto Cabello y para Trinidad con transbordo en Curacao.

## Línea de Buenos-Aires

Servicio mensual, saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinación por transbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

## Línea de Canarias

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno á Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

## Línea de Fernando Póo

Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 26 de Enero y de Cádiz el 30, y así sucesivamente, cada dos meses, para Fernando Póo, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la costa occidental de Africa y Golfo de Guinea. Regresando de Fernando Póo el 20 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que á la ida, para Cádiz y Barcelona.

## Línea de Tánger

Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes para Tánger, con extensión á los puertos de Algeciras y Gibraltar.

Salidas de Tánger: martes, jueves y sábados para Cádiz.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros, á quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

## AVISOS IMPORTANTES

Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras públicas de 14 de Abril de 1904, publicada en la «Gaceta» de 22 del mismo mes.

Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

## Línea de vapores Ingleses

# THE POWER STEAMSHIP-Company Limited



Servicio regular entre Londres, Gibraltar, Melilla, Ceuta, Tetuán, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán y Mogador  
LOS MAGNIFICOS VAPORES

## “Penshurst,” y “Pouvoir,”

efectúan quincenalmente el recorrido, admitiendo carga y pasaje.

Consignatario: Jacob J. Salama, Alfonso XII, n.º 2

## Grandes Almacenes de Muebles

CASA FUNDADA EN 1879.

## Herederos de Juan Alonso

Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 9 y Granada, 12 al 20.

— MÁLAGA —

Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos.—Instalaciones completas.—Comedores.—Despachos.—Dormitorios.—Estrados.—Gabinets.—Cortinajes.—Vajillas.—Lámparas.—Cristalería.

En Melilla pueden verse catálogos y precios:

ROGELIO SOTO, Gran Capitan, 1, principal

# MONTE BENÉFICO

Sociedad de Previsión é Institución de Socorros Mútuos

(SOCIEDAD EN COMANDITA)

## OBJETIVO DE LAS OPERACIONES A QUE LA COMPAÑIA SE DEDICA SEGUROS

Dotación para casamientos de doncellas.—Redención del servicio militar desde 600 pesetas en adelante, pagaderas en plazos á voluntad.—Constituciones de capitales en 12 años.—Fuerzas indemnizaciones á las familias de los asegurados fallecidos.

Esta Sociedad tiene constituido en las cajas del Estado el depósito que para garantía de los asegurados previene el artículo 48 de la ley de presupuestos de 1895.

## CAJA DE IMPOSICIONES A PLAZO FIJO

Se crea la Caja de imposiciones del Monte Benéfico, con el objeto de que todas las personas que deseen imponer en la misma sus economías para lucrarse con los beneficios que de la colocación de sus fondos las correspondan, puedan practicarlos por medio de cartillas nominativas y al portador, ya sea en nombre propio, de otra persona ó sin nombre alguno determinado.

Los fondos son colocados en préstamos con garantía absoluta y en la forma que más abajo se expresa, y los intereses á percibir los imponentes, se graduarán con relación al tiempo de su compromiso que adquieran en la siguiente escala:

Los imponentes que entreguen fondos por término de 1 año,	el 4 1/2 por 100 anual.
Los : : : : : 2 años,	el 6 por 100
Los : : : : : 3 años,	el 7 por 100
Los : : : : : 4 años,	el 8 por 100

Estos intereses son cobrables por trimestres, semestres ó años vencidos, á elección de los imponentes, quienes en el momento de la imposición lo determinarán concretamente.

## PRESTAMOS

Sección de compra-venta mercantil.—El Monte Benéfico concede préstamos en metálico con la garantía de ropas, alhajas, máquinas y efectos de todas clases que convengan, así como por papel del Estado.

Alta tasación.—Intereses moderados.—Reserva absoluta.

Para obtener mayores detalles de los negocios de la Sociedad, pidan circulares á la Dirección de la misma.

# PASTILLAS BONALD

CLORO-BORO-SÓDICAS CON COCAINA

De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta. Tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, faras ulceraciones, sequedad, granulaciones, afonía producida por causas periféricas, fetidez del aliento, etc. Las pastillas BONALD premiadas en varias Exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron de su clase en España, y en el extranjero.

## Acanthea Virilis

Poliglicerofosfatada Bonald.—Medicamento antineurasténico y antidiabético. Tonifica y nutre los nervios, óseo muscular y nervioso y lleva á la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.

Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas. Frasco del vino de Acanthea, pesetas.

## Elíxir antibacilar BONALD

DE

Thiocolcinamo-vanádico fosfoglicérico

Combate las enfermedades del pecho.

Taberculosis incipiente, catarros bronconeumónicos, laringo-faríngeos, infecciones gripales, palúdicas, etc.

PRECIO DEL FRASCO, 5 PTAS.

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce (antes Gorguera), 17, Madrid. En Barcelona, Gignás, 5.

# SAN MANUEL

Fábrica de mosaicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial

Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lafargue

## Manuel Amaya Ramirez

Se fabrican mosaicos desde 175 ptas. en adelante

Almacenes, Fábrica y Oficinas: CARLOS DE ARELLANO.—MELILLA

# SANTA BARBARA

Academia preparatoria para carreras civiles y militares

DIRECTOR

## Don Cándido Lobera

Capitan de Artillería y Ex-Profesor de la Academia Regional Preparatoria de Sargentos de Melilla

Profesores: DON JUAN PEÑA, Capitán de Artillería.—DON CARLOS SANCHEZ PASTORFIDO, Capitán de Artillería y Ex-profesor de la Academia del Cuerpo.—DON FERMIN TRUJILLO, Capitán de Artillería, Ex profesor de la Academia del Cuerpo.

Todos los profesores llevan largos años dedicados á la preparación para carreras militares.—En este centro de enseñanza, el más antiguo de los de su clase en Melilla, han obtenido siempre plaza más del 75 por 100 de los alumnos presentados en las convocatorias habidas desde 1898.

En la de 1900, obtuvo el número uno en Infantería. En 1902, el CUATRO en Ingenieros; en 1903, de NUEVE presentados obtuvieron plaza OCHO, uno de ellos el número CINCO en Infantería; en la de 1904, ingresaron SEIS, dos de ellos con los números CUATRO y CINCO en Administración Militar; en 1905, CINCO de SEIS presentados, uno el ONCE en Infantería; en la de 1906 obtuvieron plaza CUATRO de CINCO, en la de 1907 ingresaron los DOS presentados, y en la de 1908, de cuatro autorizados han sido aprobados DOS, que se hallan en expectativa de plaza.

Dirección: Iglesia, núm. 4